





Versorgungs-Handbuch



Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. © 2013 Copyright by re'graph GmbH

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und an dem in ihm dargestellten Gegenstand vor. Der Empfänger anerkennt diese Rechte und wird dieses Dokument nicht ohne unsere vorgängige schriftliche Ermächtigung ganz oder teilweise Dritten zugänglich machen oder außerhalb des Zweckes verwenden, zu dem es ihm übergeben worden ist.

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.



i

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemei	ine Beschre	eibung	6
2	ESPA 4.4	.4-Schnitts	telle	7
	2.1	Funktio	nsbeschreibung	7
		2.1.1	Das ESPA 4.4.4-Protokoll	7
		2.1.2	ESPA 4.4.4-Schnittstelle	7
		2.1.3	Beispieldatensatz	9
		2.1.4	Leitungsüberwachung	9
	2.2	ESPA-Ko	onfiguration	10
		2.2.1	Meldungsdefinitionen	10
		2.2.2	Datenfelder	10
		2.2.3	Platzhalter	. 11
		2.2.3	.1 Platzhalter "T"	. 11
		2.2.3	2 Platzhalter "I"	.12
		2.2.3	.3 Platzhalter "B"	.13
		2.2.3	4 Platzhalter "D"	13
		2.2.3	.5 Platzhalter "A"	14
		2.2.4	Ereignistexte	15
	2.2	2.2.5 Anlanan	Uptionen	15
	2.3	Aniager	ISPEZITISCHE KONTIGURATION (BIVIA)	10
		2.3.1	SIEMENS FSZU	10
		2.3.2	SIEMENS SIGIMASYS C, M UNU L	1/ 10
		2.3.3	SIENIENS DIOU	10
		2.3.4 2.2.5	SIEMENS Algorov CS114v	19
		2.3.3	TVCO Expert	20
		2.3.0	TVCO ZETEAS 1000/3000	21
		2.2.7	TYCO EAST 2000	22
		2.3.0	ΜΙΝΙΜΔΧ ΕΜ7 Δ100/5000	23
		2.3.3	NOTIFIER NE 3000/5000	25
		2 3 11	ROSCH LIGM LIFZ FPA	26
		2.3.12	ESSER 108/8000	.27
		2.3.13	NSC Solution F1	.28
		2.3.14	SECURITON/HEKATRON Integral	.29
		2.3.15	DETECTOMAT DETECT 3004	.30
	2.4	Anlager	spezifische Konfiguration (BMA)	.31
		2.4.1	HONEYWELL Ackermann	.31
		2.4.2	SCHRACK/SECURITON Visocall Plus	.32
	2.5	Konfiqu	ration der ESPA-Schnittstelle (seriell)	33
	2.6	Einspiel	en der Konfigurationsdaten (seriell)	36

i



	2.7	ESPA-Simulator (seriell)	
	2.8	Checkliste zur Fehlersuche	
3	GSM-Mo	dem	42
	3.1	Funktionsbeschreibung	
	3.2	SMS-Konfiguration	
		3.2.1 Meldungsdefinitionen	
		3.2.2 Datenfelder	
		3.2.3 Platzhalter	
		3.2.3.1 Platzhalter "1"	
		3.2.3.2 Platzhalter I	
		2.2.2.4 Platzbalter "D"	
		3.2.5.4 Flatzhalter "A"	40 //7
		223 Fraignistexte	
		2.2.3 Ontionen	48
		2.2.3 Anfang Zielnummern	
	3.3	Anlagenspezifische Konfiguration (BMA)	
		3.3.1 SIEMENS SIGMASYS C, M und L	
		3.3.2 SIEMENS FS20	51
		3.3.3 SIEMENS Algorex CS114x	52
		3.3.4 DETECTOMAT DETECT 3004	53
	3.4	Einspielen der Konfigurationsdaten (seriell)	54
4	RE-NET.		55
	4.1	Funktionsbeschreibung	
	4.2	LED-Programmierung	55
5	VA-VIEW		58
	- /		
	5.1	Funktionsbeschreibung	
	5.2	Programmstart	
	5.0	J.Z. I Statusieiste	
	0.5	5 3 1 Sarialla Varbindung via RS232-Schnittstalla	00 مم
		5.3.7 Serielle Verbindung via USR-Schnittstelle	

i



Inhaltsverzeichnis

	5.4	Datenmitschrieb	62
	5.5	Diagnosebefehle	65
		5.5.1 LED-Ansteuerung	65
6 F	Filter		66
	6.1	Funktionsbeschreibung	66
	6.2	Anleitung zur Filterprogrammierung	66



1 Allgemeine Beschreibung

Dieses Handbuch beschreibt die verschiedenen Versorgungswege der Applikationen im APLIMO-System. Die jeweiligen Schnittstellen werden ausführlich erklärt und die einzelnen Schritte zur spezifischen Programmierung aufgezeigt. Zudem erhält das Schnittstellen-Handbuch auch systemspezifische Programmierbeispiele bei Anschaltung an diverse Brandmelderzentralen und Kommunikationssysteme.



2.1 Funktionsbeschreibung

Über das in der Brandmelderzentrale (BMZ) montierte Zentralenmodul (ZM) werden die relevanten Daten (standardmäßig: Alarme, Störungen und Abschaltungen) via redundantem APLIMO-Ring an die angeschlossenen Peripheriegeräte gesendet. Im Standardfall ist dies die Erstinformation der Feuerwehr, ausgestattet mit einer Feuerwehr-Informationszentrale (FIZ) zur Aufnahme von Feuerwehr-Laufkarten, bestückt mit Feuerwehr-Anzeigetableau (FAT) und Feuerwehr-Bedienfeld (FBF). Über die FAT/FBF-Kombination können die aktuellen Zustände der BMZ abgerufen und im Brandfall bedient werden.

2.1.1 Das ESPA 4.4.4-Protokoll

Das ESPA 4.4.4-Protokoll wurde im November 1984 von der "European Selective Paging Manufacturers Association" (ESPA) spezifiziert. Es diente zunächst zum Datenaustausch zwischen Telefonanlagen und Personensuchanlagen (Piepseranlagen). Heute findet das Protokoll zunehmend beim Austausch von Meldungen zwischen zwei Kommunikationssystemen Anwendung. Beispiel: Brandmelderzentrale und Alarmserver.

Die Datenkommunikation erfolgt über eine serielle Schnittstelle nach ISO 1177 bitsynchron und zeichenasynchron. Es werden 1 Startbit, 7 Datenbits, 1 Paritybit und 2 Stopbits übertragen. Zur Zeichendarstellung wird das ,international alphabet number 5' nach ISO 646 und CCITT 3 verwendet. Eine Übertragung von Sonderzeichen wie ,ä', ,ö', ,ü' usw. ist hierin nicht vorgesehen. Der ESPA-Konverter bzw. das FAT kann aber entsprechend parametriert werden. Entgegen der ESPA 4.4.4-Spezifikation ist hierzu jedoch eine Übertragung mit 8 Datenbits notwendig.

2.1.2 ESPA 4.4.4-Schnittstelle

Das Feuerwehr-Anzeigetableau (FAT) nach DIN 14662 oder der ESPA-Konverter (ZG, EM-ESP...) nehmen die Meldungen einer Brandmelderzentrale über eine serielle Schnittstelle auf. Über eine zweite serielle Schnittstelle können diese Meldungen auch anderen Kommunikationssystemen im ESPA 4.4.4-Protokoll zur Verfügung gestellt werden.

Der ESPA-Kontroller im FAT vergibt für den ESPA-Master (FAT) als Gerätenummer ASCII 1 (31h) und ASCII 2 (32h) für den ESPA-Slave (z.B. das angeschlossene Telekommunikations-System).

Von jedem an die Brandmelderzentrale angeschalteten Detektor (z.B. Rauchmelder, manueller Druckknopfmelder, Rauchansaugsystem, usw.) kann eine Alarm-, Störungs- oder Abschaltmeldung erzeugt werden, welche vom FAT angezeigt wird. Die Brandmelderzentrale schickt bei jedem kommenden und bei jedem gehenden Ereignis eine Meldung zum FAT. Ein kommendes Ereignis führt zum Eintrag in die Anzeige des FAT, ein gehendes Ereignis löscht den Eintrag aus der Anzeige des FAT.

Für jedes Ereignis kann für jeden einzelnen Melder oder für Gruppen von Meldern eine ESPA-Meldung erzeugt werden. Der Inhalt einer jeden Meldung wird in einer Tabelle konfiguriert. Die Meldungen werden im Header 1 "Call to pager" übertragen. Folgende Record-Types können verwendet werden:



1	Call address	Der Record-Type "call address" darf gemäß ESPA-Spezifikation aus maximal 16 Zeichen bestehen. Hierbei handelt es sich um ein Ziel im angeschalteten Kommunikationssystem, an das die Meldung adressiert wird. Beispiel: Rufnummer, Rufgruppe, etc. Abweichend von der ESPA-Spezifikation kann die "call address" in unserem System bis zu 64 Zeichen lang sein.
2	Display message	Der Record-Type "Display message" darf gemäß ESPA-Spezifikation aus maximal 128 Zeichen bestehen. Hierin wird der eigentliche Meldungsinhalt übertragen, welcher frei konfiguriert werden kann. Bestandteil ist in der Regel der bis zu 60 Zeichen lange Meldungstext aus der Gefahrenmeldeanlage, welcher komplett oder in Teilen verwendet werden kann. Auch eine Ergänzung oder ein Ersatz mit freien Texten ist möglich. Weiterhin können in der "Display message" Ereignisart, Datum und Uhrzeit sowie diverse andere Informationen übertragen werden. Hierzu stehen Platzhalter zur Verfügung, deren Funktion unter Punkt 2.2.3 ausführlich beschrieben ist. Abweichend von der ESPA-Spezifikation kann die "Display message" in unserem System bis zu 160 Zeichen lang sein. Bitte beachten Sie hierzu auch Punkt 2.2.3.
3	Beep coding	Der Record-Type "Beep coding" besteht aus einem Zeichen. Hier wird ein Wert zwischen "1" und "9" übertragen. Gemäß ESPA-Spezifikation soll der Wert "0" nicht verwendet werden. Die Zuordnung der Werte hängt vom angeschalteten System ab. Im Standard wird hier der Wert "1" übertragen.
4	Call type	Der Record-Type "Call type" besteht aus einem Zeichen. Hier wird ein Wert zwischen "1" und "9" übertragen. Gemäß ESPA-Spezifikation soll der Wert "0" nicht verwendet werden. Die Zuordnung der Werte hängt vom angeschalteten System ab. Im Standard wird hier der Wert "3" für "Standard call" übertragen.
5	Number of transmissions	Der Record-Type "Number of transmission" besteht aus einem Zeichen. Hier wird ein Wert zwischen "1" und "9" übertragen. Gemäß ESPA-Spezifikation soll der Wert "0" nicht verwendet werden. Im Standard wird hier der Wert "1" für "1 transmission" übertragen.
6	Priority	Der Record-Type "Priority" besteht aus einem Zeichen. Hier wird ein Wert zwischen "1" und "9" übertragen. Gemäß ESPA-Spezifikation soll der Wert "0" nicht verwendet werden. Die Zuordnung der Werte hängt vom angeschalteten System ab. Im Standard wird hier der Wert "1" für "Alarm" übertragen. Die Verwendung des Wertes "0" führt bei unserem System zur Unterdrückung der jeweiligen Meldung.



2.1.3 Beispieldatensatz

Inhalt des Datenfeldes		Beschreibung	Spalte in ESPA.xls
SOH 1 STX	•	Start der Übertragung im Header 1 "Call to pager"	keine
1 US 112 RS	-	Ziel: 112	ZIEL-K für kommendes und ZIEL-G für gehendes Ereignis
2 US T E X T RS	-	Displaytext: TEXT	TEXT-K für kommendes und TEXT-G für gehendes Ereignis
3 US 1 RS	-	Beep Coding: 1	KLING-K für kommendes und KLING-G für gehendes Ereignis
4 US 3 RS	-	Call Type: <mark>3</mark>	RUF-K für kommendes und RUF-G für gehendes Ereignis
5 US 1 RS	-	Number of transmissions: 1	ÜBERTR-K für kommendes und ÜBERTR-G für gehendes Ereignis
6 US 1 ETX	-	Priorität: 1	PRIO-K für kommendes und PRIO-G für gehendes Ereignis

Je nach angeschlossenem Kommunikationsrechner werden unterschiedliche Vorgabewerte in den einzelnen Feldern 1 bis 6 (ESPA records) benötigt, damit Meldungen erkannt und auch ausgewertet werden können.

Beispiele für Feld TEXT-K und TEXT-G finden Sie in Kapitel 2.2.3.1 (Platzhalter T).



Bei manchen Kommunikationsrechnern darf der übermittelte Text eine bestimmte maximale Länge nicht überschreiten. Bei Fehlkonfiguration kann der übertragene Text / Meldung verworfen werden.

2.1.4 Leitungsüberwachung

Der ESPA-Konverter bzw. das FAT senden zum angeschalteten Kommunikationssystem in regelmäßigen Abständen die Meldung ,2 ENQ'. Diese ist vom Angeschalteten System mit ,EOT' zu beantworten. Erfolgt diese Antwort nicht, werten der ESPA-Konverter bzw. das FAT dies als Störung aus. Das Störungsrelais auf der Grundplatine fällt ab. Im Display des FAT wird in der Störungsebene die Meldung "keine Verbindung zur ESPA-Gegenstelle" angezeigt.



2.2 ESPA-Konfiguration

Die Konfiguration der ESPA-Schnittstelle erfolgt in der Tabelle "ESPA.xls". Diese besteht aus den 3 Abschnitten: Ereignistexte, Optionen und Meldungsdefinitionen und befindet sich im Verzeichnis "ESPA-Versorgung" auf der re'graph Service-CD.

2.2.1 Meldungsdefinitionen

In jeder Datenzeile wird **eine** ESPA-Meldung konfiguriert. Im Folgenden werden die hierzu zur Verfügung stehenden Datenfelder erläutert.

2.2.2 Datenfelder

In den ersten Datenfeldern einer Datenzeile werden einzelne Melder oder Gruppen von Meldern definiert. Sendet die Gefahrenmeldeanlage (GMA) für einen dieser Melder ein Ereignis, wird vom ESPA-Konverter bzw. vom FAT die in den folgenden Feldern definierte ESPA-Meldung erzeugt.

bis	Hier muss ein Bindestrich mit vorangestelltem Leerzeichen eingetragen werden. Dieser Definiert einen Bereich von ID bis ID.
DP	Hier muss ein Doppelpunkt eingetragen werden. Dieser dient zur Trennung zwischen ID und Zuordnungswert.
Events	In diesem Feld werden die Ereignisse (Events) eingetragen, welche zur Erzeugung der entsprechenden Meldung führen sollen. Hier können mehrere Ereignisse in Form von Abkürzungen hintereinander eingetragen werden. Folgende Abkürzungen bzw. Ereignisse stehen zur Verfügung, sofern Sie auch von der Gefahrenmeldeanlage (GMA) unterstützt werden: V-Voralarm, A-Alarm, S-Störung, B-Abschaltung, E-Ein und I-Info.
Prio-K	Priorität [Record type #6 - ,Priority'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Ruf-K	Rufart [Record type #4 - ,Call type'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Kling-K	Klingelton [Record type #3 - ,Beep coding'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Übertr-K	Übertragung [Record type #5 - ,Number of transmission'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Ziel-K	Zieladresse (Rufnummer) [Record type #1 - ,Call address'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Text-K	Anzeigetext [Record type #2 - ,Display message'] für ein kommendes Ereignis Detailinformationen unter Punkt 2.1.2 und 2.2.3.1.
Prio-G	Priorität [Record type #6 - ,Priority'] für ein gehendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Ruf-G	Rufart [Record type #4 - ,Call type'] für ein gehendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Kling-G	Klingelton [Record type #3 - ,Beep coding'] für ein gehendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Übertr-G	Übertragung [Record type #5 - ,Number of transmission'] für ein gehendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Ziel-G	Zieladresse (Rufnummer) [Record type #1 - ,Call address'] für ein gehendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.1.2.
Text-G	Anzeigetext [Record type #2 - ,Display message'] für ein gehendes Ereignis Detailinformationen unter Punkt 2.1.2 und 2.2.3.1.



2.2.3 Platzhalter

Mit Hilfe der Platzhalter können Informationen aus der Meldung einer Gefahrenmeldeanlage (GMA) in den Record-Type "Display message" übernommen werden. Die Platzhalter werden in die Datenfelder ,Text-K' bzw. ,Text-G' eingetragen. Hier können sie an jeder beliebigen Stelle und auch mehrfach erscheinen. Ein Platzhalter besteht aus einem %-Zeichen, optional einer Formatangabe und abschließend einer Kennung.

Syntax: % <formatangabe><kennung></kennung></formatangabe>	Beispiel: %1-5T
--	-----------------

Als Kennung sind definiert:

т	Text von der Gefahrenmeldeanlage (1-60 Zeichen)
I	Meldungs-ID (16 hexadezimale Stellen)
В	Meldungs-ID (8 Byte)
D	Datum und Uhrzeit
А	Ereignisart

Soll das %-Zeichen im Text erscheinen, so sind zwei %-Zeichen hintereinander anzugeben.

2.2.3.1 Platzhalter "T"

Dieser Platzhalter wird verwendet, um den von der Gefahrenmeldeanlage (GMA) übermittelten Text ganz oder teilweise in der ESPA-Meldung darzustellen.

In der Formatangabe dieses Platzhalters wird festgelegt, welcher Teil bzw. welches Zeichen des bis zu 60 Zeichen langen GMA-Textes in die ESPA-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen wird.

Die normale Verwendung ist <von>-<bis> Zeichen. Wird <bis> weggelassen, so werden alle Zeichen ab <von> verwendet. Fehlt auch das ,-', so wird nur ein Zeichen übernommen. Wird kein Format angegeben, so werden alle Zeichen aus dem GMA-Text verwendet. Der gültige Zahlenbereich ist 1 bis 60. Kleinere und größere Zahlen werden auf diesen Bereich begrenzt. Wenn <von> größer als <bis> ist, so werden die Werte vertauscht. Eine Fehlkonfiguration bspw. in der Länge des Meldungstextes, kann zum Verwerfen der ESPA-Meldung seitens des Kommunikationsrechners führen.



Beispiele:

GMA-Text: "dies ist der Text 0123456789ABCDEFG"

Spalte Text-K bzw. Text-G	Erzeugter ESPA-Text
"%4T"	S
"%1-10T"	dies ist d
"%20-T"	23456789ABCDEFG
"Feuer %6-8T gelöscht"	Feuer ist gelöscht
"Störung: %18T"	Störung: 0123456789ABCDEFG
"%6-8T %14-T"	ist Text 0123456789ABCDEFG
"%6-8T %14-16T"	ist Te

2.2.3.2 Platzhalter "I"

Dieser Platzhalter wird verwendet, um die Meldungs-ID einer Meldung ganz oder teilweise in der ESPA-Meldung darzustellen. In der Formatangabe dieses Platzhalters wird festgelegt, welche Stellen der aus 16 hexadezimalen Stellen bestehenden Meldungs-ID in die ESPA-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen werden.

Die Formatangabe entspricht der des Platzhalters ,T', sie ist hier allerdings auf 16 Zeichen begrenzt.

Zusätzlich kann noch eine Ausgabeformatierung angegeben werden. Diese wird mit einem Semikolon von der Formatangabe getrennt. Als Ausgabeformatierung ist erlaubt:

Leerzeichen – führende Nullen werden durch Leerzeichen ersetzt

B – B werden durch Leerzeichen ersetzt

b – wie B, allerdings werden führende und folgende B entfernt.

Beispiele:

GMA-ID "15010100BBBBBB02

Platzhalter: %I	Ergebnis: ,15010100BBBBBB02'
Platzhalter: %1-16;Bl	Ergebnis: ,15010100 02'
Platzhalter: %5-14;Bl	Ergebnis: ,0100 ,
Platzhalter: %5-14I	Ergebnis: ,0100BBBBBBB'
Platzhalter: %5-14;bl	Ergebnis: ,100'
Platzhalter: %15-16l	Ergebnis: ,02'
Platzhalter: %15-16; I	Ergebnis: , 2'



2.2.3.3 Platzhalter "B"

2

Dieser Platzhalter wird verwendet, um Teile aus der 16-stelligen, hexadezimalen Meldungs-ID dezimal darzustellen. Dies kann z.B. zur Darstellung der Anlagennummer in der ESPA-Meldung genutzt werden.

In der Format-Angabe wird zunächst das Byte oder die bis zu vier Byte der Meldungs-ID, die umgewandelt werden sollen, angegeben. Dann kann ein Semikolon und eine Formatangabe für die Ausgabe folgen (Anzahl der auszugebenden Stellen, führende Nullen). Wird kein Format angegeben, so wird %1B verwendet. Dies ist die Anlagennummer.

Beispiel: (Umrechnung: 011F = 0*16³+1*16²+1*16¹+15*16°= 0+256+16+15 = 287)

Platzhalter	ID	Anzeige	Beschreibung
%2;03B	15.10.0100BBBBBB.01	016	Anlage 16, dreistellig, führende Null
%2;3B	15.10.0100BBBBBB.01	_16	Anlage 16, dreistellig, führendes Leerzeichen
%5-6 B	12.01.0000011F.0005	287	Gruppe 287, bei binärer Gruppendarstellung
%5-6;5B/ <mark>%7-8</mark> ;02B	12.01.0000011F.0005	287/05	Gruppe und Meldernummer

2.2.3.4 Platzhalter "D"

Dieser Platzhalter kann zur Übernahme von Datum und Uhrzeit in die ESPA-Meldung (Record-Type "Display Message") verwendet werden. Die Formatangabe muss in eckige Klammern eingeschlossen sein. In der Formatangabe sind folgende Zeichen als Formate erlaubt:

т	Tag 2-stellig ohne führende Null
t	Tag 2-stellig mit führender Null
m	Monat 2-stellig mit führender Null
j	Jahr 2-stellig mit führender Null
J	Jahr 4-stellig
н	Stunde 2-stellig ohne führende Null
h	Stunde 2-stellig mit führender Null
n	Minute 2-stellig mit führender Null
s	Sekunde 2-stellig mit führender Null



Alle anderen Zeichen werden ohne Änderung in die Ausgabe übernommen. Die Formatangabe endet mit der schließenden eckigen Klammer "]'. Unmittelbar hinter der Formatangabe muss der Platzhalter stehen, hier also "D'.

Beispiel:

Platzhalter: %[T.m.j H:n:s] D Ergebnis: , 3.02.07 11:09:22'

Es muss ein gültiges Format angegeben werden.

2.2.3.5 Platzhalter "A"

Mit dem Platzhalter ,A' kann die Ereignisart in die ESPA-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen werden. Ohne Formatangabe wird als Ereignisart eine Kennung, wie im Datenfeld ,Events' verwendet (V-Voralarm, A-Alarm, S-Störung, B-Abschaltung, E-Ein und I-Info.). Bei Ende steht jeweils ein E hinter der Kennung, z.B. AE für "Alarm Ende". Wird als Formatangabe eine 1 angegeben, werden die entsprechenden Ereignistexte, verwendet. Die Ereignistexte werden in der Konfigurationstabelle definiert. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter Punkt 2.2

Beispiel:

Ereignis: Störung ist zu Ende

Platzhalter: %A	Ergebnis: ,SE'
Platzhalter: %1A	Ergebnis: ,Störung Ende'

Ereignis: Abschaltung

Platzhalter: %A	Ergebnis: ,B'
Platzhalter: %1A	Ergebnis: ,Abschaltung'



2.2.4 Ereignistexte

In diesem Abschnitt werden die Meldungstexte definiert, welche für das entsprechende Ereignis an Stelle des Platzhalters %1A ausgegeben werden. Siehe hierzu auch Punkt 2.2.3.5. Für jedes Ereignis wird je ein Text für "kommend" und "gehend" eingetragen.

Normal verwendete Texte:

	Ereignis	kommend	gehend
۷	Voralarm	Voralarm	Ende Voralarm
Α	Alarm	Alarm	Ende Alarm
S	Störung	Störung	Ende Störung
В	Abschaltung	Abschaltung	Ende Abschaltung
Ε	Ein	Ein	Aus
I	Info	Info	Ende Info

2.2.5 Optionen

In diesem Abschnitt können folgende Optionseinstellungen vorgenommen werden:

Textlänge	Mit dieser Option wird die Anzahl der Zeichen festgelegt die im Record- Type "Display message" übertragen werden. Gemäß ESPA-Spezifikation dürfen hier maximal 127 Zeichen übertragen werden. Möglich sind 160 Zeichen. Defaulteinstellung ist 80 Zeichen.
Ziellänge	Mit dieser Option wird die Anzahl der Zeichen festgelegt die im Record- Type "Call address" übertragen werden. Gemäß ESPA-Spezifikation dürfen hier maximal 16 Zeichen übertragen werden. Möglich sind 64 Zeichen. Defaulteinstellung ist 16 Zeichen.
Sonderzeichen	Mit dieser Option wird festgelegt, ob bei Übertragungsparametern mit 8 oder 9 Bit pro Byte Zeichen, die das Bit 7 gesetzt haben, übertragen werden können. Der als Norm für ESPA zugrundegelegte ASCII Standard enthält diese Zeichen nicht. Wenn Sonderzeichen nicht erlaubt oder nicht möglich sind werden Zeichen, bei denen das Bit 7 gesetzt ist, durch ein Fragezeichen (?) ersetzt.



2.3 Anlagenspezifische Konfiguration (BMA)

2.3.1 SIEMENS FS20

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
Blank	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beim System "FS20" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Die Meldernummer (MN) kann führende Nullen enthalten. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt. Ist die Meldernummer (MN) einstellig, wird sie ebenfalls rechtsbündig dargestellt und eine führende "0" ergänzt.

Typ Anlage			Blank							MG			MN		
1	5	0	1	0	B B B B B					В	2	5	5	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Beispiel für Melder 255/5:



Die folgende Tabelle zeigt verschiedene Beispiele zur Darstellung von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN). Es ist jeweils die Versorgung der Meldergruppe (MG) in der BMZ dargestellt. Dann folgt die resultierende ID und schließlich die Display- bzw. Textdarstellung.

Parametrierung in BMZ	Resultierende ID	Anzeige im FAT- bzw- PAT-Display sowie ESPA-Text
89	15.01.0BBBBBBB8901	, 89/01'
090	15.01.0BBBBBB09001	, 090/01'
00094	15.01.0BBBB0009401	,00094/01'
12 45 789	15.01.012B45B78901	,12 45 789/01'
310 072	15.01.0BB310B07220	,310 072/20'
0092 0092	15.01.00092B009202	,0092 0092/02'

2.3.2 SIEMENS SIGMASYS C, M und L

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
Blank	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010

Bei den Systemen "SIGMASYS C, M und L" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt.



Beispiel für Melder 0255/05:

Typ An		Anlage	2		М	3			MN						
1	5	0	1	0	0 2 5 5				В	В	В	В	В	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Bei Grenzwertmeldelinien wird an den für die Meldernummer (MN) vorgesehenen Stellen die Ziffer "O" eingetragen.

2.3.3 SIEMENS D100

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
Blank*)	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
Blank*)	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MN	Meldernummer (2-stellig)

*) Dieses Feld kann je nach Anlagenkonfiguration zwischen Anlage und MG oder zwischen MG und MN stehen.

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010

Beim System "D 100" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich **rechts- oder linksbündig** dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt.

Da die Meldergruppennummer (MG) rechts- oder linksbündig dargestellt werden kann, stehen in der Datei "ESPA. xls" 2 Konfigurationstabellen zur Verfügung.



Beispiel für Melder 0255/05 in rechtsbündiger Darstellung:

Typ Anlage				Bla	ank					MN					
1	5	0	1	0	B B B B B				В	0	2	5	5	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Beispiel für Melder 0255/05 in linksbündiger Darstellung:

Тур		Anlage				М	3			MN					
1	5	0	1	0	0 2 5 5		В	В	В	В	В	0	5		
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Bei Grenzwertmeldelinien wird an den für die Meldernummer (MN) vorgesehenen Stellen die Ziffer "O" eingetragen.

2.3.4 SIEMENS SIGMASYS B

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
Blank	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010

Beim System "SIGMASYS B" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. Bei den Nummern gibt es in der BMZ keine führenden Nullen. Bei der Meldernummer (MN) wird bei 1 bis 9 in unserem System aber immer eine führende Null eingetragen.

Beispiel: 255/5 wird als 25505 in die ID eingetragen.

In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt.



Beispiel für Melder 255/5:

Typ Anlage			Blank							MG			MN		
1	5	0	1	0	В	В	В	В	В	В	2	5	5	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Bei Grenzwertmeldelinien wird an den für die Meldernummer (MN) vorgesehenen Stellen die Ziffer "O" eingetragen.

2.3.5 SIEMENS Algorex CS114x

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010000")
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 6 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. bis 6. Zeichen ist immer die Ziffer "0" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010000

Beim System "Algorex CS 114x" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 4 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 4 Stellen handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 5 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/0005:

Ту	Typ Anlage							N	1G		MN				
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.3.6 TYCO Expert

2

Тур	Bei Anlagen mit sec eingetragen, bei Gre	Bei Anlagen mit sechsstelligen Meldernummern wird hier der Wert "17" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1F".									
Anlage	Anlagenummer (in c	Anlagenummer (in der Regel "01")									
MG	Meldergruppe (6-ste	Neldergruppe (6-stellig)									
MN	Meldernummer (6-s	Veldernummer (6-stellig, wie nachstehend beschrieben)									
	- A B C D	Meldernummer 005001005004									
	xxx oder Axxx	Meldernummer 000000000999									
	- Vxxx	Meldernummer 001000001999									
	- Rxxx	Meldernummer 002000002999									
	- Sxxx	Meldernummer 003000003999									
	- Netzxxx	Meldernummer 004000004999									
	- ExaaRbb	Meldernummer 10aabb									
	- RBaaRbb	Meldernummer 20aabb									

Die Gesamtzahl der Stellen von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN) muss insgesamt 12 ergeben. Die letzten 6 Stellen werden für die Meldergruppe (MG). Die Meldergruppe (MG). Die Meldergruppe (MG) wird hier rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/A005:

Тур		Aı	nl.	MG						MN					
1	7	0	1	0	0	0	2	5	5	0	0	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.3.7 TYCO ZETFAS 1000/3000

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
Zentrale	Nummer der ZETFAS-Zentrale (2-stellig).
FZ	Hier wird als Füllzeichen immer der Wert "00" eingetragen
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Meldergruppennummer (MG) und Meldernummer (MN) werden rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "O" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/0005:

Тур		Anl.		Zent.		FZ			М	G		MN			
1	6	0	1	0	1	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Bei Grenzwertmeldelinien und bei fehlender Meldernummer (MN) wird an den für die Meldernummer (MN) vorgesehenen Stellen die Ziffer "0" eingetragen.



2.3.8 TYCO FAST 2000

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "0100")
MG	Meldergruppe (maximal 6-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 4 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Die Zeichen 3 und 4 sind immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 0100

Beim System "FAST 2000" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 6 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 2 Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 3 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/0005:

Ту	Typ Anlage			MG							MN				
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.3.9 MINIMAX FMZ 4100/5000

Тур	Hier wird der Wert "12" eingetragen.
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
	Es folgt zweimal die Ziffer "0")
ZN	Zentralennummer (2-stellig)
MG	Meldergruppe (4-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)
Status	Hier wird entweder "00" oder "FF" eingetragen

Die Gesamtzahl der Stellen aus führenden Nullen, Zentralennummer (ZN), Meldergruppe (MG), Meldernummer (MN) und Status muss insgesamt 12 ergeben. Die ersten beiden Stellen werden mit der Ziffer "0" ausgefüllt. Es folgt die 2-stellige Zentralennummer. Dann folgen die 4-stellige Meldergruppe (MG) und die 2-stellige Meldernummer (MN). Die beiden letzten Stellen werden entweder mit "00" oder "FF" ausgefüllt. Nicht benötigte Stellen bei Zentrallennummer (ZN), Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN) werden durch die Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für eine ID:

Тур		Anl.				Z	ZN		MG				MN		Status	
1	2	0	1	0	0	0	1	0	0	3	1	0	8	0	0	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Beispiele zur Versorgung:

Soll z.B. ein **einzelner Melder** (z.B. Melder 8) aus der Meldergruppe 31 ausgewertet werden, muss der Eintrag in der Tabelle "Meldungsdefinition für Einzelmelder" wie folgt aussehen:

	12	01	00	01	0031	08	00	-	12	01	00	01	0031	08	FF
--	----	----	----	----	------	----	----	---	----	----	----	----	------	----	----

Dies ist erforderlich, damit jeder Status, den ein Melder annehmen kann ausgewertet wird.

Will man aus der Meldergruppe 25 einen **Bereich von Einzelmeldern** (z.B. Melder 4 bis 8) auswerten, muss man hierzu folgenden Eintrage in der Tabelle "Meldungsdefinition für Bereiche, Meldergruppen" vornehmen:

12	01	00	01	0031	08	00	-	12	01	00	01	0031	08	FF

Soll **eine Meldergruppe** (z.B. Meldergruppe 31) ausgewertet werden, ist folgender Eintrag in der Tabelle "Meldungsdefinition für Bereiche, Meldergruppen" vorzunehmen:



Zur Auswertung eines **Bereiches an Meldergruppen** (z.B. Meldergruppe 25 bis 31) wird die Tabelle "Meldungsdefinition für Bereiche, Meldergruppen" folgendes eintgetragen:



Bei der Auswertung von Bereichen sollte im "von-Statusfeld" die Zeichenfolge "00" und im "bis-Statusfeld" die Zeichenfolge "FF" eingetragen werden. Die Umsetzung der einzelnen Codes in die Meldungs-Events Voralarm, Alarm, Störung und Abschaltung erfolgt in unserem System ohnehin parallel.

		VON										BIS		
Typ	Anlage		Zentrale	MG	NM	Status	bis	Typ	Anlage		Zentrale	MG	NM	Status
12	01	00	01	0031	00	00	-	12	01	00	01	0031	FF	FF

2.3.10 NOTIFIER NF 3000/NF 5000

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
MG	Meldergruppe (maximal 10-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Gesamtzahl der Stellen von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN) muss insgesamt 12 ergeben. Die letzten 2 Stellen werden für die Meldernummer (MN) verwendet. Somit verbleiben die ersten 10 Stellen für die Meldergruppe (MG). Die Meldergruppe pennummer (MG) wird hier rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/05:

Ту	/p	A	Anl.					М	G					М	MN	
1	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	5	5	0	5	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	



2.3.11 BOSCH UGM, UEZ, FPA

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
MG	Meldergruppe (maximal 8-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Gesamtzahl der Stellen von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN) muss insgesamt 12 ergeben. Die letzten 4 Stellen werden für die Meldernummer verwendet. Somit verbleiben die ersten 8 Stellen für die Meldergruppe. Die Meldergruppennummer wird hier rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/0005:

Ту	γp	Ar	nlage	MG									MN				
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5		
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		



2.3.12 ESSER IQ8/8000

2

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
MG	Meldergruppe (maximal 10-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Gesamtzahl der Stellen von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN) muss insgesamt 12 ergeben. Die letzten 2 Stellen werden für die Meldernummer (MN) verwendet. Somit verbleiben die ersten 10 Stellen für die Meldergruppe (MG). Die Meldergruppe pennummer (MG) wird hier rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/05:

Ту	/p	Aı	nlage	MG										MN	
1	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	5	5	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.3.13 NSC Solution F1

2

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "0100")
MG	Meldergruppe (maximal 6-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 4 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Die Zeichen 3 und 4 sind immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 0100

Beim System "Solution F1" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 6 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 2 Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 3 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 255/0005:

Ту	γp		Anla	age				N		MN					
1	5	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.3.14 SECURITON/HEKATRON Integral

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "01")
Zentrale	Nummer der Integral-Zentrale (3-stellig). Wird von der Zentrale keine Zentralennummer übertragen muss der Wert "000" eingetragen werden
MG	Meldergruppe (maximal 5-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Meldergruppennummer (MG) und Meldernummer (MN) werden rechtsbündig eingetragen. Nicht benötigte Stellen werden durch die Ziffer "O" aufgefüllt.

Folgende Alarmzustände werden vom System ausgewertet:

Zustand	ausgewertet als
RUHE	Ende Voralarm, Alarm, Störung, Abschaltung
STÖRUNG	Störung (S)
REV-STÖR	Störung (S)
H-ALARM	Alarm (A)
ALARM	Alarm (A)
REV-ALARM	Alarm (A)
INT-ALARM	Alarm (A)
AB	Abschaltung (B)

Ausgewertet werden die Pager-Meldungen mit deutschen Standardtexten mit dem Treiber SPP v3.0.

Beispiel für Melder 255/5:

Ту	/p	Ar	nlage	Ze	entrale	9			MG				М	N	
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Bei Grenzwertmeldelinien und bei fehlender Meldernummer (MN) wird an den für die Meldernummer (MN) vorgesehenen Stellen die Ziffer "0" eingetragen.



2.3.15 DETECTOMAT DETECT 3004

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010000")
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 6 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. bis 6. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010000

Beim System "DETECT 3004" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 4 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 4 Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 5 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/0005:

Ту	γp			An	lage				М	G			М	N	
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



2.4 Anlagenspezifische Konfiguration (Lichtruf)

2.4.1 HONEYWELL Ackermann

Inhalt des Datenfeldes		Beschreibung	Spalte in ESPA.xls, siehe Seite X
SOH 1 STX	-		keine
1 US 112 RS	-		Wird nicht ausgewertet
2 US T E X T RS	-	Feuer 5214/12 FeuerAUS 5214/12	TEXT-K für kommendes und TEXT-G für gehendes Ereignis
3 US 1 RS	-		Wird nicht ausgewertet
4 US 3 RS	-	3 (RUF-K) 1 (RUF-G)	RUF-K für kommendes und RUF-G für gehendes Ereignis
5 US 1 RS	-		Wird nicht ausgewertet
6 US 1 ETX	-		Wird nicht ausgewertet

Im ESPA record 2 TEXT-K und TEXT-G **muss** hier bspw. eine Leerstelle zwischen dem (Kurz)Text und der eigentlichen MG/MN vorhanden sein. Der danach folgende Text wird nicht ausgewertet (alle Zeichen nach MG/MN).

Im ESPA record 4 müssen in jeder Zuordnungszeile in der ESPA.xls eine 3 bei RUF-K und eine 1 bei RUF-G eingetragen werden.

Tipp:

Bei vielen Kommunikationsrechnern wird eine **linksbündige** Mgrp./Mnr. benötigt. Beachten Sie dies beim Erstellen der Tabelle ESPA.xls. Schneiden Sie eventuell **störende Leerzeichen** ab, indem Sie die einzelnen Zeilen im ESPA record 2 TEXT-K und TEXT-G entsprechend anpassen.

Bsp.: nicht "Feuer ___815/11" sondern "Feuer 815/11"

Obiges Beispiel, übernommen in ESPA.xls (hier für SIEMENS FS20)

;		Me	eldungsdefiniti	on fi	ir Eir	zelmelder	 													
;	Typ	Anlage	ØW	NW	DP			Events	Prio-K	Ruf-K	Kling-K	Übertr-K	Ziel-K	Text-K	Prio-G	Ruf-G	Kling-G	Übertr-G	Ziel-G	Text-G
	Anfa	ang l	EinzellD																	
	15	01	0000005214	12	÷			AS	1	3	2	3	"123"	"Feuer 5214/12"	1	1	2	1	"123"	"FeuerAUS 5214/12"



2.4.2 SCHRACK/SECURITON Visocall Plus

Ziel-K	8-stellige Call-Adresse
Text-K	Max. 16 Zeichen
Ziel-G	8-stellige Call-Adresse
Text-G	Max. 16 Zeichen

Die Call-Adresse der Visocall Plus Schnittstelle besteht aus 8 Ziffern.

als Beispiel: 10203900

Die erste Stelle **10203900** legt den Eventtyp fest. Die Ziffer 1 steht für Brandalarm und wird standardmäßig eingetragen.

Die nächsten zwei Stellen **10203900** legen die Station fest. Beispiel: **01** = Stations ID "0"; **02** = Stations ID "1"; ...

Die Stellen vier, fünf und sechs **10203900** sind die Hardwareadresse der Zimmer. Beispiel: **039** = Hardwareadresse **39**; **005** = Hardwareadresse **5**; ...max. Zahl = **128**

Die letzen zwei Stellen der Call-Adresse sind für einen, im Lichtruf spezifischen **Bereich** vorgesehen.

Somit ergibt sich aus der Call-Adresse 10203900: Brandalarm, Station 1, Zimmerhardwareadresse 39, Bereich 0

Beispiel für Versorgung MG 1/1 zu Station 1 Zimmer 39

Typ	Anlage	ЭW	NM	DP	Events	Prio-K	Ruf-K	Kling-K	Übertr-K	Ziel-K	Text-K	Prio-G	Ruf-G	Kling-G	Übertr-G	Ziel-G	Text-G
Anfa	ing E	inzellD															
15	01	0000000001	01	:	A	1	3	2	1	"10203900"	"A%8-22T"	1	3	2	1	"10203900"	"AE%8-22T"

Text Beispiel: "A%8-22T"

Der Buchstabe "A" muss zwangsläufig im Text-K angegeben werden, da nur so eine Auslösung möglich ist. Zur Rücknahme des Alarms müssen bei Text-G zwingend die Buchstaben "AE" angefügt werden, da sonst der Alarm in VISOCALL Plus-System nicht quittiert wird und dauerhaft anstehen bleibt. Die nachfolgenden Zeichen sind der Tabelle unter Punkt 2.2.2 zu entnehmen, entsprechend der Daten die übermittelt werden sollen. Im Beispiel wird der kommende Text der BMZ von Zeichen 8 bis Zeichen Nummer 22 übertragen. Die ersten 7 Buchstaben oder Ziffern werden somit gefiltert. Das gilt auch für die nachfolgenden Zeichen ab dem 23. Buchstaben.

Die Parameter der ESPA-Schnittstelle am FAT müssen via Hyperterminal bzw. VA-VIEW auf 7 Stopbits, 2 Datenbits und der Parität "even" eingestellt werden. Es ergibt sich 9600 / 7E2.



2.5 Konfiguration der ESPA-Schnittstelle (seriell)

Die Parameter der ESPA-Schnittstelle (COM2) können mittels der FAT-Service-Schnittstelle (siehe Platinenansicht) geändert werden. Hierzu ist ein PC/Laptop durch ein serielles 1:1 Kabel (kein Nullmodemkabel) mit dem FAT zu verbinden.

Vorgehensweise mit Windows Hyperterminal:

1. Programmierkabel mit dem PC und der Service-Schnittstelle des eingeschalteten FAT verbinden.

2. Hyperterminal starten bei Windows 2000/XP: "Start->Programme->Zubehör->Kommunikation->HyperTerminal" bei Windows 95/98: "Start->Programme->Hyperterminal"

3. Verbindungsnamen eingeben, dann "OK" wählen



4. Verbinden mit COM1 auswählen, dann "OK" wählen

🧞 regraph		
Geben Sie die Ru	fnummer ein, die gewählt werde	n soll:
Land/Region:	Deutschland (49)	¥
<u>O</u> rtskennzahl:	7150	
<u>R</u> ufnummer:	Ţ	
	P	





5. Eigenschaften von COM1 einstellen, dann "OK" wählen

Bjts pro Sekunde:	19200	•
Datenbits:	8	•
<u>P</u> arität:	Keine	•
Stoppbits:	1	•
Elusssteuerung:	Kein	•

6. Eigenschaften des Hypterminals: Datei -> Eigenschaften, dann "Einstellungen" wählen

	ahu -
Verbinden mit Einstellu	ingen
Belegung der Funktig	ons-, Pfeil- und Strg-Tasten für
• Ierminal	○ <u>W</u> indows
Rücktaste sendet	
	tf C Strg+ <u>H</u> , Leerzeichen, Strg+H
Emulation:	
Autom. Erkenn.	Terminalkonfiguration
Zeilen im Bildlaufpuffer:	500
Akustisches Signa	I beim Verbinden oder Trennen ung der Eingangsdaten
<u>Akustisches Signa</u> <u>Üb</u> ersetz <u>AS</u>	I beim Verbinden oder Trennen ung der Eingangsdaten

...dann "ASCII-Konfiguration" wählen und die unten dargestellten Haken setzen

Einstellungen für den A	SCII-Versand
Gesendete Zeilen	enden mit Zeilenvorschub
Eingegebene Zeic	hen lokal ausgeben (lokales Echo)
Zeilenverzögerung:	0 Millisekunden
Zeichenverzögerung:	0 Millisekunden
Einstellungen für den A	SUIEmprang
✓ Beim Empfang Zeil	ienvoischub am Zeilenende annahden
Eingangsdaten im	7-Bit-ASCII-Format empfangen
Beim Empfang Zeil Eingangsdaten im Überlange Zeilen i	renvorschub am Zeitenende annangen 7-Bit-ASCII-Format empfangen m Terminalfenster umbrechen



7. Ändern der Schnittstellenparameter:

Zunächst mit dem Befehl "*CL install"* in den Installations-Diagnosemodus umschalten. *Command: cl install Com-Level: 3 - Installation*

Danach mit dem Befehl "C2!" in den Befehlssatz zur Änderung der Schnittstellenpara-meter wechseln. Command: c2! Befehlssatz gewechselt auf C2 (Seriell-Befehle COM2)

Jetzt können die Schnittstellenparameter mit folgenden Befehlen angezeigt bzw. geändert werden:

Befehl "SE" – Schnittstellenparameter anzeigen Command: se COM2-Parameter: 9600 7E2

Befehl "BD" – Baudrate einstellen [150 bis 115200] Command: bd9600 Neue Baudrate: 9600

Befehl "BI" – Bits pro Byte einstellen [7 oder 8] Command: bi8 Neue Bits pro Byte: 8

Befehl "PA" – Parität einstellen [N(one), O(dd), E(ven), M(ark), S(pace)] Command: pan Neue Parity: N

Befehl "SB" – Stopbits einstellen [1 oder 2] Command: sb1 Neue Stopbits: 1

Die geänderten Parameter mit dem Befehl "SE" anzeigen und kontrollieren. Command: se COM2-Parameter: 9600 8N1

Parameter mit dem Befehl "PE" im EEPROM des FAT abspeichern. Command: pe COM-Parameter in EEprom gespeichert

Zum Abschluss RESET ausführen.



Um im APLIMO-System die Konfigurationsdaten zu ändern, wenden Sie sich bitte an unsere Technik Hotline unter 07150 30 26 72



2.6 Einspielen der Konfigurationsdaten (seriell)

Die Software zur Konfiguration der ESPA-Schnittstelle befindet sich auf der re'graph Service-CD.

Speichern und Konvertieren der ESPA-Datenversorgung:

Schritt 1:

Wechseln Sie in das Verzeichnis "ESPA-Versorgung", in dem sich die Datei "ESPA.xls" und die Dateien zum Einspielen der Konfigurationsdaten in die CPU befinden.

Schritt 2:

Öffnen Sie die Datei "ESPA.xls" und tragen Sie Ihre Konfigurationsdaten ein. Beachten Sie hierzu auch die Kapitel "ESPA-Konfiguration" und "Anlagenspezifische Konfiguration".

Schritt 3: Wählen Sie "Datei -> Speichern"

Schritt 4:

Wählen Sie "Datei -> Speichern unter" und Dateiformat "Formatierter Text (Leerzeichen getrennt)". Beantworten Sie die darauf folgenden Meldungen mit "JA".





Schritt 5: Schließen Sie MS-Excel, wobei hierbei die Datei nicht gespeichert werden darf. **Beantworten Sie daher die darauffol**gende Meldungen mit "NEIN".



Schritt 6:

Verbinden Sie Ihren PC über ein serielles 1:1 Verbindungskabel (kein Nullmodem-Kabel) mit dem FAT. Bei Einsatz eines ZG, EM oder FAT/FBF-Kombination verwenden Sie bitte das Micro-USB-Kabel.

Schritt 7: Schalten Sie das FAT in den Programmiermodus. Entfällt bei APLIMO-Komponenten.

Schritt 8:

Starten Sie das Programm "ESPAProg.bat" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Die ESPA-Daten stehen nun für die Übertragung zur Verfügung.



2.7 ESPA-Simulator

Zur Funktionsprüfung der ESPA-Schnittstelle wird auf der Service-CD im Verzeichnis "ESPA-Simulator" eine Simulations-Software zur Verfügung gestellt. Die ESPA-Schnittstelle wird zur Überprüfung auf die COM-Schnittstelle (serielle Schnittstelle) eines PC aufgeschaltet. Mit dem Simulator kann festgestellt werden, ob die Kommunikation zwischen den beiden Schnittstellen funktioniert und welche Daten übertragen werden.

1. Schritt:

Der Simulator wird mit einem Doppelklick auf die Datei "EspaSim.exe" gestartet. Folgendes Fenster öffnet sich:

Shell sheet					- 0 >
ocei TTY					
ort Baud F	arity Data Bits	Stop Bits			
COM1 💌 9600 💌 🛛	None 💌 8	• 1 •			
Verbinden Trennen	Font Flow C	Control			
Television					
					-
					2
	00				
Modern Status	Comm St	tatus	(Dec		
Modern Status CTS DSR C RING C	RLSD (CD)	tatus Hold XOFF Hold T TX	Char	2	
Modem Statue CTS DSR F RING F ESPA Statue		tatus Hold [] XOFF Hold [] TX Hold [] XOFF Serv TX Ch	Char offs. 0	*	1
Modem Status CITS I DSR I RING I ESPA Status Reg 0 Telegramme:	RLSD (CD) Comm Si C CTS I D SFR 0 RLSD	tatus Hold IIXOFF Hold III TX Hold IIXOFF Sent TX Ch Hold IIEOF Sent PX Ch	Char offs. 0 wars: 0	z	
Modem Status CTS IF DSR IF RING IF ESPA Status ect 0 Telegramm Letztes ESPA Telegramm	RLSD (CD)	Hold XOFF Hold T TX Hold XOFF Sent TX Ch Hold E EOF Sent PX Ch	Char art: 0 art: 0	X	1
Modem Status CFS DSR PING P ESPA Status acc 0 Telegramme: Letztes ESPA Telegramm - keines -	RLSD (CD) CTS I F CTS I F DSR RLSC	tatus Hold ☐ X07F Hold ☐ Th Hold ☐ X07F Sent TX Ch D Hold ☐ E07 Sent TX Ch	: Char are: 0 are: 0	z Z	<u>ب</u>

2. Schritt:

Wählen Sie unter "Port" den COM-Port (serielle Schnittstelle) Ihres PC aus, auf welchen die ESPA-Schnittstelle aufgeschaltet wurde.

3. Schritt:

Stellen Sie anschließend die Schnittstellenparameter der ESPA-Schnittstelle ein. In der Regel 9600 Baud, None Parity, 8 Data Bits, 1 Stop Bit.

4. Schritt: Drücken Sie dann den Button "Verbinden" um die Kommunikation zu starten.

Bei ordnungsgemäßer Funktion der Schnittstelle ist im Protokoll-Fenster nach kurzer Zeit das "Polling" zwischen den beiden Geräten zu erkennen.



Port Baud Panty	Data Bits Stop Bits	1	
00M2 - 9600 - None -	8 - 1 -		
Verbinden Terman Fort	Day Control		
Tenner Long	- Plow Connor.		
I: <eot></eot>			
2 <enq></enq>			
"X: <eot></eot>			
X: 2 <enq></enq>			
X: <eot></eot>			
X: 2 <enq></enq>			
X: <eot></eot>			
X: 2 <enq></enq>			
TY. CEOTS			
at those			
X: 2 <enq></enq>			
XX: 2 <enq> XX: <eot></eot></enq>			
X: 2 <enq> X: <eot> X: 2<enq></enq></eot></enq>			
X: 2 <enq> X: <eot> X: 2<enq> X: 2<enq> X: <eot></eot></enq></enq></eot></enq>			
X: 2 <eno> X: <eot> X: 2<eno> X: <cot></cot></eno></eot></eno>			
XX: 2 <eno> XX: 2<eno> XX: 2<eno> XX: <eot></eot></eno></eno></eno>	Comm Status		
X: 2 <enq> X: 4EOT> X: 4EOT> X: 4EOT> X: 4EOT> 4 Modem Status CETS F DER F RING F RLSD (CD)</enq>	Comm Status	1:Status-Meldungen	
XI: 2 <enq> XI: 4207> XI: 4207> XI: 4207> XI: 4207> Modem Status CTS IF DSR IF RING IF RLSD (CD)</enq>	Comm Status	1:Status-Meldungen	
X: 2 <eno> X: <eot> X: <eot> X: 2<eno> X: <eot> (</eot></eno></eot></eot></eno>	Comm Status	- FStetus-Meldungen - erscheinen hier:	
X: 2 <eno> X: <eot> X: <eot> X: <eot> Modem Status CTS IF DSR IF RING IF RLSD (CD) ESPA Status Reg 6 Telegramme 0</eot></eot></eot></eno>	Commi Status IF CTS Hold IF X0FF Hold IF TX Char IF DSR Hold IF X0FF Sent TX Chars [0 IF RLSD Hold IF E0F Sent TX Chars [0	1:Status-Meldungen A	
X: 2 <enq> X: 4E0T> X: 4E0T> X: 2<enq> X: 4E0T> Modem Status CTS T DSR T RING T RLSD (CD) ESPA Status Reg 6 Telegramme 0 Lettere ESPA Telegramme</enq></enq>	Corren Status CTS Hold C XOFF Hold T X Char DSR Hold X XOFF Sent TX Chars 0 RLSD Hold E EOF Sent RX Chars 0	1:Status-Meldungen = erscheinen hier:	
X: 2 <enq> X: 2 <enq> X: 2 <enq> X: 2 <enq> X: 4 EOT> Modem Status CTSF [DSR RING RLSD (CD) -ESPA Status Req 6 Telegramm - Letter ESPA Telegramm - Letter ESPA Telegramm</enq></enq></enq></enq>	Comm Status CTS Hold C XOFF Hold T X Char DSR Hold XOFF Sent TX Chars RLSD Hold E E0F Sent RX Chars 0	1:Status-Meldungen A erscheinen hier:	

Außerdem wird die Meldung "keine Verbindung zur ESPA-Gegenstelle" aus der Anzeigeebene "Störung" ausgetragen.

Die Daten eines ESPA-Telegramms werden wie folgt dargestellt:

ESPA Simulator		_101×
Later Image: Party sector Party sector Party sector COM2 9600 None Image: Party sector Fort. Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. Image: Party sector Fort. Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. Fort. Fort. Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. Fort. Fort. Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. Fort. Fort. XXX Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. Fort. Fort. XXX Vetbinden Image: Party sector Fort. Fort. <th>Dela Bits Stop Bits Flow Control How Control ude K Rumpelkammer EG Melder: 12615/02Typ:</th> <th>•</th>	Dela Bits Stop Bits Flow Control How Control ude K Rumpelkammer EG Melder: 12615/02Typ:	•
5 <ub51<rb5 6<ub51<rb5 6<ub51<etx5ç TX: <ack5 RX: <bot5 2<enq5< th=""><th></th><th>-</th></enq5<></bot5 </ack5 </ub51<etx5ç </ub51<rb5 </ub51<rb5 		-
Modem Status CTSF DSR F RING F RUSD (CD) ESPA Status Reg 11 Telegramme: 2	Comm Status CTS Hold	<u>.</u>
Letztes ESPA Telegramm Adresse: 8501; Priorität: 1; Rufart: 1; Klingeltor ALARM Gebäude K Rumpelkamme	r: 1: Wiederholungen: 1 rEG Melder: 12615/021yp:: ORM	

Im Feld "Letztes ESPA-Telegramm" werden die zuletzt übertragenen Informationen in 2 Zeilen dargestellt. In der ersten Zeile werden Adresse (Call address ,1'), Priorität (Priority ,6'), Rufart (Call type ,4'), Klingelton (Beep coding ,3') und Wiederholungen (Number of transmissions ,5') dargestellt. In Zeile 2 der Displaytext.

Bei den Informationen, die im Protokoll-Fenster hinter "TX:" dargestellt werden, handelt es sich um Daten, die vom Simulator gesendet werden. Bei den hinter "RX:" dargestellten Daten handelt es um vom Simulator empfangene Daten.

Durch Drücken des Buttons "Trennen" wird die Kommunikation gestoppt. Dies hat zur Folge, dass auch die Meldung "keine Verbindung zur ESPA-Gegenstelle" wieder in die Anzeigeebene "Störung" eingetragen wird.

Diese Prüfung kann nur durchgeführt werden, wenn die ESPA-Schnittstelle physikalisch einer RS232-Schnittstelle entspricht. Eine andere Schnittstelle (z.B. RS422) muss erst nach RS232 gewandelt werden.



2.7.1 Prüfen der Hardware-Installation mit dem ESPA-Simulator

Schließen Sie Ihren PC mit einem 1:1 SUB-D9 Kabel am SUB-D Adapter an. Ihr PC simuliert auf diese Weise die Funktion des ESPA-Kommunikationssystems.

Achtung: Für diesen Test beide Jumper des SUB-D Adapters abziehen.

Starten Sie den ESPA-Simulator. Dieser befindet sich auf der mitgelieferten Service-CD. Nach Entpacken der Dateien, im Verzeichnis "ESPA-Simulator" die Datei ESPA-Sim.exe starten.

Im ESPA-Simulator den COM- Port Ihres PC's einstellen und auf "Verbinden" klicken.

	/		
Port Baud	Parity	Data Bits	Stop Bits
СОМ1 💌 9500 -	None 👻	8 👻	1 💌

Bei ordnungsgemäßer Funktion ist nach kurzer Zeit das Polling im Anzeigefenster des Simulators zu erkennen und die Störung "keine Verbindung zur ESPA-Gegenstelle" wird am FAT/CPU Gateway ausgetragen.

Das ESPA-Kommunikationssystem kann nun angeschlossen werden.

Verwendet wird eine Standard-ESPA Versorgung, welche alle Events der angeschlossenen Brandmeldeanlage 1:1 weiterleitet.



2.8 Checkliste zur Fehlersuche

Fehlerbild: Nach Anschluss des ESPA-Simulators ist kein Polling zu erkennen, die Störung "keine Verbindung zur ESPA-Gegenstelle" wird am FAT/CPU Gateway nicht ausgetragen.

Prüfung am FAT/CPU Gateway

Hardwarefehlersuche

Ist das richtige COM2-Schnittstellenmodul aufgesteckt?

Je nach Anschluss (siehe Punkte 2.1 und 2.2) werden unterschiedliche Schnittstellenmodule benötigt.

Bei SM-422: Ist die DIP-Schalter Einstellung des Schnittstellenmoduls korrekt?

Liegt ein Verdrahtungsfehler vor?

Nehmen Sie die Anlage als Probeaufbau **mit kurzen Testleitungen** direkt neben der BMZ in Betrieb. Achten Sie darauf, dass die Sendeleitungen (S+ und S-) sowie die Empfangsleitungen (E+ und E-) **gekreuzt verschaltet werden** (S+ auf E+, S- auf E-). Bei diesem Test die **Terminierung** des SM422 – Moduls (aufgrund der kurzen Entfernung) mit dem DIP-Schalter **ausschalten (alle DIP-Schalter OFF).**

Softwarefehlersuche

Ist das FAT/CPU Gateway ESPA – fähig?

Das FAT/CPU Gateway muss per Softwareupdate **für ESPA konfiguriert werden**. Bei Neuauslieferungen ist dies bereits werksseitig geschehen, bei Erweiterungen von bestehenden Anlagen müssen Sie das FAT/CPU Gateway selbst updaten. Verwenden Sie hierzu das **entsprechende Firmwareupdate auf der beiliegenden CD**.

Wurde die Standard-ESPA-Versorgung in das FAT/CPU Gateway eingespielt?

Im FAT/CPU Gateway muss **eine zur BMZ passende ESPA-Versorgungstabelle** eingespielt werden. Bei Neuauslieferungen ist dies bereits werksseitig geschehen, bei Erweiterungen von bestehenden Anlagen müssen Sie in das FAT/CPU Gateway die ESPA-Versorgungstabelle selbst einspielen. Verwenden Sie hierzu die **entsprechende Standard-ESPA-Versorgung auf der beiliegenden CD.** In der Standard-ESPA-Versorgung werden die Meldungen der BMZ 1:1 an ESPA weiter geleitet.



3.1 Funktionsbeschreibung

Das GSM-Modem dient dazu, an mehrere definierte Stellen via SMS zu alarmieren. Dabei können bis zu 128 unterschiedliche Nummern hinterlegt und angewählt werden.

Leitungsüberwachung

Die Verbindung zum GSM-Modem wird durch das GSM-Gateway überwacht. Bei einer Störung fällt das Störungsrelais auf der Grundplatine ab.

SMS-Konfiguration

3.2

Die Konfiguration der GSM-Modem-Schnittstelle erfolgt in der Tabelle "SMS.xls". Diese besteht aus den 3 Abschnitten, Ereignistexte, Optionen und Meldungsdefinitionen und befindet sich im Verzeichnis "SMS-Versorgung" auf der beiliegenden Service-CD.

Meldungsdefinitionen

3.2.1

In jeder Datenzeile wird eine SMS-Meldung konfiguriert. Im Folgenden werden die hierzu zur Verfügung stehenden Datenfelder erläutert.

Datenfelder

3.2.2

In den ersten Datenfeldern einer Datenzeile werden Gruppen von Meldern definiert. Üblicherweise erfolgt die Generierung der SMS-Meldungen für komplette Meldergruppen. Sollen doch Einzelmelder für die SMS-Meldung definiert werden, kann bei der jeweiligen Meldergruppe bei den "von" und "bis" Datenfeldern derselbe Wert hinterlegt werden.

Sendet die Gefahrenmeldeanlage (GMA) für einen dieser Melder ein Ereignis, wird vom vom GSM-Gateway die in den folgenden Feldern definierte SMS-Meldung erzeugt.

	Systemspezifische Datenfelder zur Melderdefinition (siehe Punkt 3)
bis	Hier muss ein Bindestrich mit vorangestelltem Leerzeichen eingetragen werden. Dieser Definiert einen Bereich von ID bis ID.
DP	Hier muss ein Doppelpunkt eingetragen werden. Dieser dient zur Trennung zwischen ID und Zuordnungswert.

Bei den folgenden Feldern handelt es sich um Datenfelder zur Konfiguration der SMS-Meldungen.





Events	In diesem Feld werden die Ereignisse (Events) eingetragen, welche zur Erzeugung der entsprechenden Meldung führen sollen. Hier können mehrere Ereignisse in Form von Abkürzungen hintereinander eingetragen werden. Folgende Abkürzungen bzw. Ereignisse stehen zur Verfügung, sofern Sie auch von der Gefahrenmeldeanlage (GMA) unterstützt werden: V-Voralarm, A-Alarm, S-Störung, B-Abschaltung, E-Ein und I-Info.
ZielNr	Priorität [Record type #6 - ,Priority'] für ein kommendes Ereignis. Detailinformationen unter Punkt 2.4.
Text	Anzeigetext [Record type #2 - ,Display message'] für ein kommendes Ereignis Detailinformationen unter Punkt 1.3. und 2.1.2.

Platzhalter

3.2.3

Mit Hilfe der Platzhalter können Informationen aus der Meldung einer Gefahrenmeldeanlage (GMA) in den Record-Type "Display message" übernommen werden. Die Platzhalter werden in das Datenfeld ,Text' eingetragen. Hier können sie an jeder beliebigen Stelle und auch mehrfach erscheinen. Ein Platzhalter besteht aus einem %-Zeichen, optional einer Formatangabe und abschließend einer Kennung.

Syntax: %<Formatangabe><Kennung>

Beispiel: %1-5T

Als Kennung sind definiert:

т	Text von der Gefahrenmeldeanlage (1-60 Zeichen)
I	Meldungs-ID (16 hexadezimale Stellen)
В	Meldungs-ID (8 Byte)
D	Datum und Uhrzeit
Α	Ereignisart





3.2.3.1 Platzhalter "T"

Dieser Platzhalter wird verwendet, um den von der Gefahrenmeldeanlage (GMA) übermittelten Text ganz oder teilweise in der SMS-Meldung darzustellen.

In der Formatangabe dieses Platzhalters wird festgelegt, welcher Teil bzw. welches Zeichen des bis zu 60 Zeichen langen GMA-Textes in die SMS-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen wird.

Die normale Verwendung ist <von>-<bis> Zeichen. Wird <bis> weggelassen, so werden alle Zeichen ab <von> verwendet. Fehlt auch das ,-', so wird nur ein Zeichen übernommen. Wird kein Format angegeben, so werden alle Zeichen aus dem GMA-Text verwendet. Der gültige Zahlenbereich ist 1 bis 60. Kleinere und größere Zahlen werden auf diesen Bereich begrenzt. Wenn <von> größer als <bis> ist, so werden die Werte vertauscht.

Beispiele:

GMA-Text: "dies ist der Text 0123456789ABCDEFG"

Spalte Text-K bzw. Text-G	Erzeugter GSM-Text
"%4T"	S
"%1-10T"	dies ist d
"%20-T"	23456789ABCDEFG

3.2.3.2 Platzhalter "I"

Dieser Platzhalter wird verwendet, um die Meldungs-ID einer Meldung ganz oder teilweise in der SMS-Meldung darzustellen.

In der Formatangabe dieses Platzhalters wird festgelegt, welche Stellen der aus 16 hexadezimalen Stellen bestehenden Meldungs-ID in die SMS-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen werden.

Die Formatangabe entspricht der des Platzhalters ,T', sie ist hier allerdings auf 16 Zeichen begrenzt.

Zusätzlich kann noch eine Ausgabeformatierung angegeben werden. Diese wird mit einem Semikolon von der Formatangabe getrennt. Als Ausgabeformatierung ist erlaubt:

Leerzeichen - führende Nullen werden durch Leerzeichen ersetzt

B – B werden durch Leerzeichen ersetzt

b – wie B, allerdings werden führende und folgende B entfernt.





Beispiele:

GMA-ID "15010100BBBBBB02

Platzhalter: %I	Ergebnis: ,15010100BBBBBB02'
Platzhalter: %1-16;Bl	Ergebnis: ,15010100 02'
Platzhalter: %5-14;Bl	Ergebnis: ,0100 ,
Platzhalter: %5-14l	Ergebnis: ,0100BBBBBBB'
Platzhalter: %5-14;bl	Ergebnis: ,100'
Platzhalter: %15-16I	Ergebnis: ,02'
Platzhalter: %15-16; I	Ergebnis: , 2'

3.2.3.3 Platzhalter "B"

Dieser Platzhalter wird verwendet, um Teile aus der 16-stelligen, hexadezimalen Meldungs-ID dezimal darzustellen. Dies kann z.B. zur Darstellung der Anlagennummer in der SMS-Meldung genutzt werden.

In der Format-Angabe wird zunächst das Byte oder die bis zu vier Byte der Meldungs-ID, die umgewandelt werden sollen, angegeben. Dann kann ein Semikolon und eine Formatangabe für die Ausgabe folgen (Anzahl der auszugebenden Stellen, führende Nullen). Wird kein Format angegeben, so wird %1B verwendet. Dies ist die Anlagennummer.

Beispiel: (Umrechnung: 011F = 0*16³+1*16²+1*16¹+15*16^o= 0+256+16+15 = 287)

Platzhalter	ID	Anzeige	Beschreibung
%2;03B	15.10.0100BBBBBB.01	016	Anlage 16, dreistellig, führende Null
%2;3B	15.10.0100BBBBBBB.01	_16	Anlage 16, dreistellig, führendes Leerzeichen
%5-6 B	12.01.0000011F.0005	287	Gruppe 287, bei binärer Gruppendarstellung
%5-6;5B/ <mark>%7-8</mark> ;02B	12.01.0000011F.0005	287/05	Gruppe und Meldernummer



3.2.3.4 Platzhalter "D"

Dieser Platzhalter kann zur Übernahme von Datum und Uhrzeit in die SMS-Meldung (Record-Type "Display Message") verwendet werden. Die Formatangabe muss in eckige Klammern eingeschlossen sein. In der Formatangabe sind folgende Zeichen als Formate erlaubt:

т	Tag 2-stellig ohne führende Null
t	Tag 2-stellig mit führender Null
m	Monat 2-stellig mit führender Null
j	Jahr 2-stellig mit führender Null
J	Jahr 4-stellig
Н	Stunde 2-stellig ohne führende Null
h	Stunde 2-stellig mit führender Null
n	Minute 2-stellig mit führender Null
S	Sekunde 2-stellig mit führender Null

Alle anderen Zeichen werden ohne Änderung in die Ausgabe übernommen. Die Formatangabe endet mit der schließenden eckigen Klammer "]'. Unmittelbar hinter der Formatangabe muss der Platzhalter stehen, hier also "D'.

Beispiel:

Platzhalter: %[T.m.j H:n:s] D

Ergebnis: , 3.02.07 11:09:22'

Es muss ein **gültiges** Format angegeben werden.



3.2.3.5 Platzhalter "A"

Mit dem Platzhalter ,A' kann die Ereignisart in die SMS-Meldung (Record-Type "Display Message") übernommen werden. Bitte beachten:

Es werden nur "kommende Ereignisse" übertragen. Ohne Formatangabe wird als Ereignisart eine Kennung, wie im Datenfeld ,Events' verwendet (V-Voralarm, A-Alarm, S-Störung, B-Abschaltung, E-Ein und I-Info.). Wird als Formatangabe eine 1 angegeben, werden die entsprechenden Ereignistexte, verwendet. Die Ereignistexte werden in der Konfigurationstabelle definiert. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter Punkt 2.2

Beispiel:

Ereignis: Störung

Platzhalter: %A	Ergebnis: ,S'
Platzhalter: %1A	Ergebnis: ,Störung'

Ereignis: Abschaltung

Platzhalter: %A	Ergebnis: ,B'
Platzhalter: %1A	Ergebnis: ,Abschaltung'



3.2.4 Ereignistexte

In diesem Abschnitt werden die Meldungstexte definiert, welche für das entsprechende Ereignis an Stelle des Platzhalters %1A ausgegeben werden. Für jedes Ereignis wird ein Text für "kommend" eingetragen.

Normal verwendete Texte:

	Ereignis	kommend
۷	Voralarm	Voralarm
Α	Alarm	Alarm
S	Störung	Störung
В	Abschaltung	Abschaltung
Ε	Ein	Ein
T	Info	Info

3.2.5 Optionen

In diesem Abschnitt können folgende Optionseinstellungen vorgenommen werden:

Pin	Mit dieser Option wird die Pin-Nummer zum Freischalten der SIM Karte angegeben. Diese muss in Anführungszeichen stehen. Falls keine Pin benötigt wird (empfohlen), dann muss Pin"" verwendet werden.
ServiceCenter	Mit dieser Option wird die Nummer des Service-Centers angegeben. Bei den meisten SIM-Karten ist diese schon auf der SIM-Karte vorkonfiguriert und wird automatisch verwendet. Eine leere Angabe ist nicht zulässig. In diesem Fall muss die Option mit einem Semikolon deaktiviert werden.
Fehlerverzögerung	Mit dieser Option wird die Anzahl der Sekunden festgelegt, nach der ein anstehender Fehler des GSM-Moduls als Fehlermeldung angezeigt wird.
SMS-Verzögerung	Mit dieser Option wird der minimale Abstand zwischen SMS Aussendungen in Sekunden festgelegt. Dies gilt nicht für die SMS an mehrere Empfänger (Rufnummern) für das selbe Ereignis.



3.2.6 Anfang Zielnummer

In diesem Abschnitt werden die Zielnummern hinterlegt, zu denen die generierten SMS-Meldungen versendet werden sollen. **Gültige Zielnummern sind 0 bis 15**. Die Zielnummern werden in der ersten Spalte angegeben. In der zweiten Spalte folgt die eigentliche Rufnummer, eingeschlossen in Anführungszeichen.

Achtung:

Die Zielnummern **10 bis 15** können **nicht als Ziele für SMS** ausgewählt werden. Diese sind für eine spätere Implementierung einer Statusabfrage reserviert.

Beispiel:

	Anfang Zielnummer
	0"01601234567"
	1"017899999999"
;	2"01601234567"
	Ende Zielnummer

Als erstes Zeichen der Rufnummer ist ein + oder eine Zahl von 0 bis 9 erlaubt, bei allen anderen Zeichen der Rufnummer nur Zahlen von 0 bis 9.

Alle anderen Zeichen innerhalb der Rufnummer werden ignoriert, so dass auf Wunsch eine Formatierung der Rufnummer möglich ist. Eine Rufnummer darf aus bis zu 20 Stellen (ohne die ignorierten) bestehen.

Sie können eine Meldung **mit dem selben Text an mehrere Empfänger** (Rufnummern) versenden, indem Sie im Feld Zielnr die Nummern hintereinander eintragen.

Beispiel:

013

Pro Meldung ist nur eine Datenzeile in der Versorgung möglich.



3.3 Anlagenspezifische Konfiguration

3.3.1 SIEMENS SIGMASYS C, M und L

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
Blank	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010

Bei den Systemen "SIGMASYS C, M und L" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/05:

Ту	ур	ļ	Anlage	9	MG				Blank					MN		
1	5	0	1	0	0	2	5	5	В	В	В	В	В	0	5	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	



3.3.2 SIEMENS FS20

Тур	Bei Anlagen mit zweistelligen Meldernummern wird hier der Wert "15" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1D".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010")
Blank	Hier werden Füllzeichen eingetragen (Erklärung siehe unten)
MG	Meldergruppe (maximal 9-stellig)
MN	Meldernummer (2-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 3 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. Zeichen ist immer die Ziffer "O" welche als Füllzeichen dient.

Beim System "FS20" wird die Meldernummer (MN) zweistellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 9 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei der ersten Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 2 bis 10 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 11 und 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Die Meldernummer kann führende Nullen enthalten. Nicht benötigte Stellen werden mit dem Buchstaben "B" aufgefüllt. Ist die Meldernummer (MN) einstellig, wird sie ebenfalls rechtsbündig dargestellt und eine führende "0" ergänzt.

Beispiel für Melder 255/5:

Ту	/p	Anlage		Blank							MG			MN	
1	5	0	1	0	В	В	В	В	В	В	2	5	5	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



Die folgende Tabelle zeigt verschiedene Beispiele zur Darstellung von Meldergruppe (MG) und Meldernummer (MN). Es ist jeweils die Versorgung der Meldergruppe in der BMZ dargestellt. Dann folgt die resultierende ID und schließlich die Display- bzw. Textdarstellung.

Parametrierung in BMZ	Resultierende ID	Anzeige im FAT- bzw- PAT-Display sowie SMS-Text
89	15.01.0BBBBBBB8901	, 89/01'
090	15.01.0BBBBBB09001	, 090/01'
00094	15.01.0BBBB0009401	,00094/01'
12 45 789	15.01.012B45B78901	,12 45 789/01'
310 072	15.01.0BB310B07220	,310 072/20'
0092 0092	15.01.00092B009202	,0092 0092/02'

3.3.3 SIEMENS Algorex CS114x

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010000")
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 6 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. bis 6. Zeichen ist immer die Ziffer "0" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010000

Beim System "Algorex CS 114x" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 4 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 4 Stelle handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 5 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/0005:

Ту	γp	Anlage							М	G		MN			
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



3.3.4 DETECTOMAT DETECT 3004

Тур	Bei Anlagen mit vierstelligen Meldernummern wird hier der Wert "16" eingetragen, bei Grenzwertmeldelinien der Wert "1E".
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010000")
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)

Die Anlagennummer besteht hier aus 6 Zeichen. Es handelt sich jedoch nur bei den ersten beiden Zeichen (hexadezimale Darstellung) um die eigentliche Anlagennummer. Das 3. bis 6. Zeichen ist immer die Ziffer "0" welche als Füllzeichen dient.

Beispiel: Anlage 1 heißt 01 plus Füllzeichen = 010000

Beim System "DETECT 3004" wird die Meldernummer (MN) vierstellig dargestellt. Für die Meldergruppe (MG) stehen 4 Stellen zur Verfügung. In unserem System besteht die Melder-Identifikation insgesamt aus 16 Stellen. Hiervon sind 2 Stellen für den Typ und 2 Stellen für die Anlagennummer vorgesehen. Die letzten 12 Stellen werden wie folgt verwendet:

Bei den ersten 4 Stellen handelt es sich um die Ziffer "0", welche, wie bereits oben erwähnt, hinter der Anlagennummer steht. Die Stellen 5 bis 8 stehen für die Meldergruppennummer (MG) zur Verfügung. An den Stellen 9 bis 12 steht die Meldernummer (MN). Die Meldergruppennummer (MG) wird in ihrem Bereich rechtsbündig dargestellt. Nicht benötigte Stellen werden mit der Ziffer "0" aufgefüllt.

Beispiel für Melder 0255/0005:

Ту	γp			An	lage				М	G			Μ	N	
1	6	0	1	0	0	0	0	0	2	5	5	0	0	0	5
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



3.4 Einspielen der Konfigurationsdaten

Die Software zur Konfiguration der GSM-Modem-Schnittstelle befindet sich auf der mitgelieferten Service-CD.

Speichern und Konvertieren der SMS-Datenversorgung:

Schritt 1:

Wechseln Sie in das Verzeichnis "SMS-Versorgung", in dem sich die Datei "SMS.xls" und die Dateien zum Einspielen der Konfigurationsdaten in die CPU befinden.

Schritt 2:

Öffnen Sie die Datei "SMS.xls" und tragen Sie Ihre Konfigurationsdaten ein. Beachten Sie hierzu auch die Kapitel 3.2 und 3.3 Schritt 3:

Wählen Sie "Datei -> Speichern"

Schritt 4:

Wählen Sie "Datei -> Speichern unter" und Dateiformat "Formatierter Text (Leerzeichen getrennt)". Beantworten Sie die darauf folgenden Meldungen mit "JA".

Dateiname:	SMS nrn	
Dateityp:	Formatierter Text (Leerzeichen getrennt) (*.prn)	
E <u>x</u> tras •		Speichern Abbrechen

Beim Export (Menüpunkt Speichern unter) als prn-Datei sind maximal 240 Zeichen pro Zeile möglich.

Diese Exportgrenze kann mit dem Exportmakro (ExportSMSDaten) umgangen werden. Das Makro ist in dieser Exceldatei vorinstalliert und der Aufruf erfolgt mit STRG-s oder im Menü Ansicht, Makros (Makros müssen hierfür in Excel aktiviert werden).

Alternativ können Sie den gesamten Inhalt der Exceldatei kopieren, in einen Texteditor (z.B. Editor, Notepad) einfügen und dort als Textdatei mit Namen SMS.prn abspeichern.

Schritt 5:

Schließen Sie MS-Excel, wobei hierbei die Datei nicht gespeichert werden darf. **Beantworten Sie daher die darauffolgende Meldung mit "NEIN".**



Schritt 6: Verbinden Sie Ihren PC über ein Micro-USB Kabel mit dem GSM-Gateway Schritt 7:

Starten Sie das Programm "SMSProg.bat" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Die SMS-Daten stehen nun für die Übertragung zur Verfügung.



4.1 Funktionsbeschreibung

Das RE-NET ist ein Bus-System zur verteilten Darstellung und Steuerung von Zuständen und Daten. Es werden bis zu 128 Busteilnehmer wie z.B. Tableaus oder FAT's unterstützt.

4.2 LED-Programmierung:

Für die LED-Programmierung wird mittels MS-Excel in der Datei "Feld.xls" vorgenommen. Achten Sie darauf, daß sich die Datei im gleichen Ordner wie die mitgelieferten Dateien befindet.

Тур	Das Feld "Typ" hat den Wert 15 bzw. 1D für Grenzwertmeldergruppen
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010") Diese setzt sich zusammen aus der eigentlichen Anlagennummer "01" und einer "0" als Füllzeichen.
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)
Blank	Muss mit b aufgefüllt werden, um auf 12 Stellen zu kommen. Füllzeichen+MG+Blank+MN (Bsp.: 010 22 BBBBBBB 01)
NODE	Die im RE-NET-Bus eingestellte Adresse
Ausgang	Die Ausgangsnummer steht zwischen einem "b" und einem ";" (s. Beispiele)

Beispiele:

In diesem Beispiel wird der Melder 22/01 der 1. LED der RE-NODE "00" zugewiesen.

Тур	Anl.	MG	Blank	MN			NODE	Ausgang
D15	010	22	BBBBBBB	01			00	b0;

In diesem Beispiel wird ein Grenzwertmelder der MG 43 der letzten LED der RE-NODE "01" zugewiesen.

Тур	Anl.	MG	Blank	MN			NODE	Ausgang
D15	010	22	BBBBBBB	01			01	b127;

In diesem Beispiel wird der Melder 22/00 bis 22/99 der 1. LED der RE-NODE "00" zugewiesen.

Тур	Anl.	MG	Blank	MN	Тур	Anl.	MG	Blank	MN	NODE	Ausgang
D15	010	22	BBBBBBB	01	15	010	22	BBBBBBB	99	00	b0;





Speichern und Konvertieren der LED-Programmierung:

Schritt 1:

Wechseln Sie in den Ordner in dem sich u.a. die Datei "Feld.xls" befindet.

Schritt 2: Öffnen Sie die Datei "Feld.xls" und nehmen Sie die LED-Programmierung vor (Erklärung in Kapitel 4.2).

Schritt 3: Wählen Sie "Datei -> Speichern"

Schritt 4:

Wählen Sie "Datei -> Speichern unter" und Dateiformat "Formatierter Text (Leerzeichen getrennt)"



Beantworten Sie die darauffolgenden Meldungen mit "JA".

Schritt 5:

Schließen Sie MS-Excel, wobei hierbei die Datei nicht gespeichert werden darf. Beantworten Sie daher die darauffolgende Meldungen mit "NEIN".

Schritt 6: Bearbeiten Sie mit einem Texteditor die Datei "tableau.def"

Schritt 7: Verbinden Sie Ihren PC über ein micro-USB-Kabel mit dem entsprechenden Modul (ZM, ZG, EM, PM)



Schritt 8:

Starten Sie das Programm "ledprog.bat" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Die LED's sind nun im System versorgt.

Тур	Das Feld "Typ" hat den Wert 15 bzw. 1D für Grenzwertmeldergruppen
Anlage	Anlagenummer (in der Regel "010") Diese setzt sich zusammen aus der eigentlichen Anlagennummer "01" und einer "0" als Füllzeichen.
MG	Meldergruppe (maximal 4-stellig)
MN	Meldernummer (4-stellig)
Blank	Muss mit b aufgefüllt werden, um auf 12 Stellen zu kommen. Füllzeichen+MG+Blank+MN (Bsp.: 010 22 BBBBBBB 01)
NODE	Die im RE-NET-Bus eingestellte Adresse
Ausgang	Die Ausgangsnummer steht zwischen einem "b" und einem ";" (s. Beispiele)



5.1 Funktionsbeschreibung

Das Service- und Diagnosetool VA View findet Verwendung bei der Anzeige oder Erstellung von Datenmitschrieben (Service-Logs).

Weitere Funktionen folgen in Kürze und können diesem Dokument entnommen werden.

Je nach Hard- und Firmwarestand des mitzuschreibenden Gerätes findet der Anschluss der Geräte über die Standard RS232 Schnittstelle oder über eine USB-Schnittstelle statt. VA View ersetzt in diesem Fall das bisherige Mitschreiben mit dem Windows-Hyperterminal.

Vor der ersten Verwendung der USB-Schnittstelle muss einmalig der hierfür benötigte USB-Treiber installiert werden. Mindestvorraussetzungen: Treiberpaket 1.7.0 (PL-2303 USB to Serial Bridge, Prolific): Dateiname: PL2303_Prolific_DriverInstaller_v1.7.0.exe

Die Installation muss mit Administratorenrechten durchgeführt werden!

VA View und der Prolific USB-Treiber befinden sich auf allen Service-CDs von Geräten, die VA View unterstützen. Sie können zusätzlich bei unserer Service-Hotline kostenlos via Email bezogen werden.

5.2 Programmstart

Startfenster

VA View startet im Service-Log Fenster, in dem später auch ein Datenmitschrieb erstellt werden kann.

Im der unteren Statusleiste werden Informationen des angeschlossenen re'graph – Geräts bzw. der COM-Port Einstellungen des Service-PC's angezeigt.

🖳 VA View	
Datei Anzeige Hilfe	
Service-Log Löschen	Diagnose A X Service-Modus COM 1
	aus 🗸
	COM 2
	aus 💌
	COM 3
	aus
Info: Gerät nicht angeschlossen	1
	PC-Port: nicht vorhanden [COM1]



5.2.1 Statusleiste



In der oberen Zeile wird angezeigt, ob ein re'graph – Gerät angeschlossen ist. Die rote Meldung hier im Beispiel kann eine Folge des falsch eingestellten COM-Port am Service-PC sein, oder es ist tatsächlich kein Gerät angeschlossen.



Die untere Zeile zeigt den Status der Service-PC Schnittstelle. Die Verbindung hier im Beispiel ist fehlerhaft. Es wurde ein falscher COM-Port am Service-PC eingestellt.

PC-Port: nicht vorhanden [COM4]

Nach richtiger Auswahl der Service-PC Schnittstelle und Anschluss eines re'graph – Gerätes beginnt VA View eine Verbindung aufzubauen. Hier im Beispiel wurde an Stelle des falschen COM-Port 4 der richtige COM-Port 1 eingestellt.

Info: Verbindung zum Gerät wird hergestelk
 PC-Port: offen [COM1] ...;

Bei erfolgreicher Verbindung werden folgende Infos angezeigt:

Info: verbunden mit Gerät	F1316 05.04.00052.AI 5#: 963576101109 Addr: 0-2-1	
		PC-Port: offen [COM4]

In der oberen Zeile erscheinen weitere zusätzliche Infos vom angeschlossenen Gerät:

Info: verbunden mit Gerät	F1316 05.04.00052.AI	S#: 963576101109	Addr: 0-2-1	
Verbindungsstatus	Firmwarestand	Seriennummer	Ring- und Nodeadresse	



5.3 Verbindungseinstellungen

5.3.1 Serielle Verbindung über RS232 - Schnittstelle

Für die Verbindung wird kein gesonderter Treiber benötigt. Die Schnittstelleneinstellungen werden in folgendem Menü konfiguriert:

Datei	Anzeige	Werkzeuge	Fenster	Hilfe
S	chnittstelle			
L	ogdatei-Vera	zeichnis in Explo	rer öffnen	
N	eues Log be	ginnen		
	a suf Dark	ton kaniayan		

Es öffnet sich folgendes Fenster:



Nach Einstellung des korrekten COM-Ports des Service-PC's und der Baudrate wird durch Klick auf den Button OK die Verbindung aufgebaut.

RS232 - Geräte erkennen Sie am 9 - poligen SUB-D Diagnoseanschluss. Standard Diagnose-Baudrate = 19200Bd





5.3.2 Serielle Verbindung über USB - Schnittstelle

Vor der ersten Verwendung der USB-Schnittstelle muss einmalig der hierfür benötigte USB-Treiber installiert werden.

Mindestvorraussetzungen: Treiberversion 1.7.0 (PL-2303 USB to Serial Bridge, Hersteller Prolific): Dateiname: PL2303_Prolific_DriverInstaller_v1.7.0.exe Der Treiber ist im Lieferumfang der USB – Geräte enthalten, oder kann über unsere Hotline bezogen werden.

Die Schnittstelleneinstellungen werden in folgendem Menü konfiguriert:

ACCOUNT OF A DESCRIPTION OF A DESCRIPTIO	Anzeige	Werkzeuge	Fenster	Hilfe
Sc	hnittstelle			
Lo	gdatei-Verz	eichnis in Explo	orer öffnen	
Ne	eues Log be	ginnen		
Lo	g auf Deski	op kopieren		

Es öffnet sich folgendes Fenster:

Schnittstelle	COM4	~
Baudrate	57600	~

Bei den meisten PCs kann VA-VIEW den USB-COM-Port automatisch beim Anschließen des USB-Gerätes ermitteln und voreinstellen, so dass die manuelle Einstellung hier nicht notwendig ist Sie können den zu verwendenden USB-COM-Port des Diagnose-PC aber auch manuell vorgeben. Standard Diagnose-Baudrate = 57600Bd bei USB.

USB - Geräte erkennen Sie am Mini-USB Diagnoseanschluss. Standard Diagnose-Baudrate = 57600Bd

	x7	×		9 1
2 3 4 5 1 2 1 1 1 1 1 1 X2			×5	×6



5.4 Datenmitschrieb

VA-VIEW startet automatisch mit dem Service-Log Fenster. In diesem können Meldungen von und zur BMZ oder auch Störungen zwischen verschiedenen R2-Stich / R2-Ring Teilnehmern angezeigt und mitgeschrieben werden.

Im Folgenden wird der Ablauf der Erstellung eines Datenmitschriebs erläutert.

Serielle Verbindung herstellen

Stellen Sie mit Hilfe der Statusleisten sicher, dass eine Verbindung zum mitzuschreibenden Gerät besteht (siehe auch Kap. 5.2.1

Beispiel:



Neues Log beginnen

Menü Datei, neues Log beginnen.



Mitzuschreibende COM-Ports am Gerät aktivieren





5.3.2 Stellen Sie die gewünschten COM-Ports auf die Einstellung Level2. Es erfolgt ein Standard-Mitschrieb.

Für einen Low-Level-Mitschrieb kann, in vorheriger Absprache mit dem re'graph-Service, ein höherer Log-Level gewählt werden.

🖳 VA View	X			
Datei Anzeige Hilfe				
Service-Log	X Diagnose Service-Modus COM 1	X		
	aus COM 2	~		
	aus COM 3	~		
	aus	~		

Zur R2-Ring- und R2-Stichdiagnose bei APLIMO Geräten über USB, COM2 und COM3 aktivieren.

Für Diagnose des BMZ – Anschlusses bei Aplimo Geräten über USB, COM1 aktivieren.

Zur Diagnose bei RS232 Geräten COM1 und COM2 aktivieren. Hier gibt es keine COM3.

Mitzuschreibende Testmeldungen erzeugen

Einige Meldungen können direkt im Service-Log Fenster dargestellt werden. Im Hintergrund wird automatisch in die neue Mitschriebs-Datei geschrieben.





Die mitgeschrieben Datei dann auf den Desktop kopieren

Schnittstelle Logdatei-Verzeichnis in Explorer öffnen Neues Log beginnen	5	No. 1997			
Logdatei-Verzeichnis in Explorer öffnen Neues Log beginnen		chnittstelle			
Neues Log beginnen	L	ogdatei-Verzeich	nis in Explo	orer öffnen	
Los of Darker Lostons	N	eues Log beginn	ien		
Log aur Desktop kopieren					

Der erzeugte Datenmitschrieb kann, falls benötigt, per Email an den re'graph-Service versendet werden. Verwenden Sie hierfür Ihr Standard-Emailprogramm.



Die Datei ist verschlüsselt und kann nur vom re'graph-Service entschlüsselt und gelesen werden.



5.5 Diagnosebefehle

VA-VIEW beinhaltet zu Diagnosezwecken Befehle zum Test von angeschlossener Hardware, wie z.B. LED-Nodes. Bitte kontaktieren Sie hierfür die Hotline, da je nach Firmware-Version der angeschlossenen Basisplatine unterschiedliche Befehle und Schreibweisen zur Verfügung stehen.

Mit Diagnosebefehlen können unbeabsichtigte Funktionen im angeschlossenen Gerät aktiviert werden, bis hin zum vollständigen Funktionsausfall. Verwenden Sie nur Befehle, deren Auswirkungen Sie genau kennen.

5.5.1 LED-Ansteuerung

Zum Ansteuern von LEDs (z.B. bei Lageplantableaus) können folgende Befehle verwendet werden:

Syntax:

LED <aktion> <node> <led>

Parameterdefinition beim **LED**-Befehl:

aktion 1 oder s = setzen, r = rücksetzen, b = blinken

node – Nodenummer, erlaubt ist 1 bis 119

LED – LED-Nummer, erlaubt ist 1 bis 128, oder in zwei Zahlen-Schreibweise (Stelle 1 = Nummer der X-Card (1-4), Stelle 2 = Ausgang (1 bis 32)).

Beispiel 1:

Setzen der LED 60 an Node 1 (Standardschreibweise)

LED s 1 60

Beispiel 2:

Setzen der LED 60 an Node 1 (Zwei Zahlen-Schreibweise) Led 60 ist an der 2. X-Card die die 18.LED (pro X-Card gibt es max. 32 LEDs).

LED s 1 2 18

Beispiel 3:

Rücksetzen der LED 23 an Node 1 (Standardschreibweise)

LED r 1 23

6.1 Kurzanleitung zur Filterprogrammierung:

Die Filtereinstellung wird mittels Texteditor in der Datei "Filter.txt" vorgenommen. Achten Sie darauf, dass sich die Datei im gleichen Ordner wie die mitgelieferten Dateien befindet. Zeilen mit Semikolon (;) am Anfang werden nicht ausgewertet (Kommentare).

6.2 Speichern und Konvertieren der Filter-Programmierung:

Schritt 1:

Wechseln Sie in den Ordner in dem sich die Datei "Filter.txt" befindet.

Schritt 2:

Öffnen Sie die Datei "Filter.txt" mittels Texteditor und nehmen Sie die Änderungen wie folgt vor:

Filterdefinition:	D 10 0	0 ID(von)	37 FF	ID(bis)	Auswertung	Anzeige
hierbei ist:						
D	=	Datenzeile				
10 / 37	=	VAREX - Nu	mmern	kreis		
00 / FF	=	VAREX - An	lagennu	Immer		
ID	=	Meldungs-II	D (12 St	ellen lang)	
		1. Stelle imr	mer 0	_		
		2. bis 10. St	elle Me	ldergrupp	e	
		11.+12. Ste	lle Melo	dernumme	er	
Auswertung	=	w1; (n	ur Voral	arme wer	den ausgewert	et)
		w2; (n	ur Alarn	ne werder	n ausgewertet)	
		w4; (n	ur Störu	ingen wei	rden ausgewert	tet)
		w8; (n	ur Absc	haltunger	n werden ausge	ewertet)
		w16;* (n	ur Kont	akte were	den ausgewerte	et)
Standard =	w31;	(alle Meld	ungen	werden	ausgewertet)	
		w32;* (n	ur Infor	mationen	werden ausge	ewertet)

*) Diese Werte sind nur bei bestimmten Anlagen vorhanden.

Hinweis:

Durch die Addition dieser Werte können mehrere Ereignisse ausgewertet werden. Sollen z.B. Voralarme und Alarme ausgewertet werden, so ist der Wert w1; und der Wert w2; zu addieren. Hierdurch ist w3; als Auswertung einzutragen.

Alizeige –	vv∠,	(Meldung wird als Alarin angezeigt) w/1: (Meldung wird als Störung angezeigt)
		w4, (including wind als stording angezeigt)
		w8; (Meldung wird als Abschaltung angezeigt)
Standard	= FFFF	(Meldungen werden, wie im Telegramm vorgegeben, angezeigt)





Anlagenspezifische Konfigurationen (BMZ)

Beispiele:

D 10 00 00000000101 37 FF 00000000132 w31; FFFF

Das FAT wertet alle Meldungen von 001/01 bis 001/32 aus. Durch die Zuordnung w31; werden Voralarme, Alarm, Störungen und Abschaltungen so ausgewertet wie sie empfangen werden.

D 10 00 00000000100 37 FF 00000000132 w3; w2;

Das FAT wertet alle Meldungen von 001/00 bis 001/32 aus. Durch die Zuordnung w3; (w1; + w2;) werden Voralarme und Alarme ausgewertet, wobei diese Meldungen als Alarm angezeigt werden.

Hinweis:

Die Datenzeile mit dem VAREX-Nummernkreis 40 sollte nicht verändert werden. (D 40 00 0000000000 40 FF FFFFFFFFF w31; FFFF)

Schritt 3:

Schließen und speichern Sie die Datei (als Txt-Datei)

Schritt 4:

Verbinden Sie Ihren PC über ein micro-USB-Kabel mit dem entsprechenden Modul (PM)

Schritt 5:

Starten Sie das Programm "Filterprog.bat" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



re'graph GmbH Gesellschaft für graphische Infosysteme info@regraph.de www.regraph.de StammHaus Stuttgart Kornwestheimer Straße 188 70825 Korntal-Münchingen Telefon +49 7150 3026-0 Telefax +49 7150 3026-79

